COMMISSION REGULATION (EEC) No 3912/88
of 15 December 1988
fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1104/88 [2], and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins [3], as last amended by Regulation (EEC) No 3197/88 [4], and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 [5], as last amended by Regulation (EEC) No 1105/88 [6];

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1988/89 marketing year was fixed by Regulation (EEC) No 2255/88 [7]; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning on the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the thoeshold price was fixed by Regulation (EEC) No 2258/88 [8];

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price is adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products in the case of field beans intended for animal feed;

Whereas, under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 [9], as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 [10], the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 [11] delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 [12], as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 [13],

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

[1] OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.
[2] OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 16.
[3] OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.
[4] OJ No L 284, 19. 10. 1988, p. 19.
[5] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.
[6] OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 18.
[7] OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 1.
[8] OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 5.
[9] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.
[10] OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.
[11] OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.
[12] OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
[13] OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1935/87 [1]; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87 [2];

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1988/89 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2731/88 [3],

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-President

(1) OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 21.
(2) OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 5.
(3) OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 116.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(in ECU per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
Peas used :							
— in Spain	6,134	6,314	6,494	6,674	6,854	6,854	6,854
— in Portugal	6,186	6,366	6,546	6,726	6,906	6,906	6,906
— in antother Member State	6,580	6,760	6,940	7,120	7,300	7,300	7,300
Field beans used :							
— in Spain	6,580	6,760	6,940	7,120	7,300	7,300	7,300
— in Portugal	6,186	6,366	6,546	6,726	6,906	6,906	6,906
— in another Member State	6,580	6,760	6,940	7,120	7,300	7,300	7,300

Products used in animal feed :

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
A. Peas used :							
— in Spain	8,567	8,661	8,754	8,934	9,114	10,108	10,108
— in Portugal	8,425	8,518	8,610	8,790	8,970	9,978	9,978
— in another Member State	8,691	8,786	8,881	9,061	9,241	10,222	10,222
B. Field beans used :							
— in Spain	9,453	9,675	9,829	10,009	10,482	10,929	10,929
— in Portugal	9,324	9,546	9,700	9,880	10,357	10,811	10,811
— in another Member State	9,566	9,787	9,941	10,121	10,591	11,032	11,032
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	8,893	8,778	8,663	8,663	8,663	9,988	9,988
— in Portugal	8,704	8,587	8,470	8,470	8,470	9,815	9,815
— in another Member State	9,059	8,946	8,832	8,832	8,832	10,140	10,140
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	10,043	9,928	9,813	9,813	9,813	11,138	11,138
— in Portugal	9,854	9,737	9,620	9,620	9,620	10,965	10,965
— in another Member State	10,209	10,096	9,982	9,982	9,982	11,290	11,290

ANNEX II

Final aid

Products intended for human consumption :

(in national currency per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	316,27	326,42	335,11	343,80	352,49	352,49	352,49
— Denmark (Dkr)	57,61	59,77	61,36	62,95	64,54	64,54	64,54
— Federal Republic of Germany (DM)	15,54	15,96	16,39	16,81	17,24	17,24	17,24
— Greece (Dr)	270,00	297,18	324,36	351,54	378,72	378,72	378,72
— Spain (Pta)	1 014,72	1 042,48	1 070,24	1 098,00	1 125,75	1 125,75	1 125,75
— France (FF)	49,15	51,23	52,59	53,96	55,32	55,32	55,32
— Ireland (£ Irl)	5,452	5,685	5,837	5,989	6,141	6,141	6,141
— Italy (Lit)	10 005	11 168	11 465	11 762	12 060	12 060	12 060
— Netherlands (Fl)	17,42	17,89	18,37	18,85	19,32	19,32	19,32
— Portugal (Esc)	1 237,09	1 270,93	1 304,77	1 338,61	1 372,45	1 372,45	1 372,45
— United Kingdom (£)	3,662	4,293	4,415	4,536	4,658	4,658	4,658

Amounts to be deducted in the case of :

— Peas used in Spain (Pta) : 68,78,

— Peas, and field beans used in Portugal (Esc) : 74,07.

ANNEX III

Partial aids

Peas intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	417,74	424,25	428,84	437,53	446,22	493,59	493,59
— Denmark (Dkr)	76,09	77,68	78,52	80,11	81,71	90,38	90,38
— Federal Republic of Germany (DM)	20,52	20,74	20,97	21,39	21,82	24,14	24,14
— Greece (Dr)	661,49	672,91	684,32	711,50	738,68	920,61	920,61
— Spain (Pta)	1 340,27	1 354,92	1 369,57	1 397,32	1 425,08	1 576,37	1 576,37
— France (FF)	64,94	66,60	67,32	68,68	70,05	77,49	77,49
— Ireland (£ Irl)	7,209	7,397	7,477	7,629	7,781	8,610	8,610
— Italy (Lit)	13 477	14 514	14 671	14 969	15 266	16 887	16 887
— Netherlands (Fl)	23,01	23,26	23,51	23,98	24,46	27,06	27,06
— Portugal (Esc)	1 633,97	1 651,83	1 669,69	1 703,53	1 737,37	1 921,81	1 921,81
— United Kingdom (£)	5,119	5,689	5,752	5,874	5,995	6,671	6,671
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	19,12	19,28	19,59	19,59	19,59	17,58	17,58
— Portugal (Esc)	50,01	50,39	50,95	50,95	50,95	45,87	45,87

ANNEX IV

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	89,07	0,00	0,13	0,52	8,62	0,00	0,00	22,12
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	16,22	0,00	0,02	0,09	1,57	0,00	0,00	4,03
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,38	0,00	0,01	0,03	0,42	0,00	0,00	1,09
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	343,67	0,00	0,50	2,00	33,25	0,00	0,00	85,34
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	285,78	0,00	0,42	1,66	27,65	0,00	0,00	70,96
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	13,86	0,00	0,02	0,08	1,34	0,00	0,00	3,44
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,542	0,000	0,002	0,009	0,149	0,000	0,000	0,383
— Italy (Lit)	0	0	0	3047	0	4	18	295	0	0	757
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,91	0,00	0,01	0,03	0,47	0,00	0,00	1,22
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	348,40	0,00	0,51	2,02	33,71	0,00	0,00	86,51
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,279	0,000	0,002	0,007	0,124	0,000	0,000	0,318

ANNEX V

Partial aids

Field beans intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	459,80	472,58	480,02	488,71	511,41	532,70	532,70
— Denmark (Dkr)	83,75	86,53	87,89	89,49	93,64	97,54	97,54
— Federal Republic of Germany (DM)	22,59	23,11	23,47	23,90	25,01	26,05	26,05
— Greece (Dr)	823,76	858,55	880,91	908,09	989,05	1 070,83	1 070,83
— Spain (Pta)	1 475,20	1 509,28	1 533,03	1 560,79	1 633,27	1 701,28	1 701,28
— France (FF)	71,48	74,19	75,36	76,72	80,29	83,63	83,63
— Ireland (£ Irl)	7,937	8,243	8,373	8,524	8,921	9,294	9,294
— Italy (Lit)	14 915	16 168	16 423	16 720	17 496	18 225	18 225
— Netherlands (Fl)	25,32	25,91	26,31	26,79	28,03	29,20	29,20
— Portugal (Esc)	1 798,47	1 840,02	1 868,98	1 902,82	1 991,18	2 074,09	2 074,09
— United Kingdom (£)	5,723	6,379	6,482	6,604	6,926	7,229	7,229
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	17,43	17,27	17,27	17,27	16,81	15,88	15,88
— Portugal (Esc)	45,50	45,31	45,31	45,31	43,99	41,55	41,55

ANNEX VI

Corrective amount to be added to the Amounts in Annex V

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	89,07	0,00	0,13	0,52	8,62	0,00	0,00	22,12
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	16,22	0,00	0,02	0,09	1,57	0,00	0,00	4,03
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,38	0,00	0,01	0,03	0,42	0,00	0,00	1,09
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	343,67	0,00	0,50	2,00	33,25	0,00	0,00	85,34
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	285,78	0,00	0,42	1,66	27,65	0,00	0,00	70,96
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	13,86	0,00	0,02	0,08	1,34	0,00	0,00	3,44
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,542	0,000	0,002	0,009	0,149	0,000	0,000	0,383
— Italy (Lit)	0	0	0	3 047	0	4	18	295	0	0	797
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,91	0,00	0,01	0,03	0,47	0,00	0,00	1,22
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	348,40	0,00	0,51	2,02	33,71	0,00	0,00	86,51
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,279	0,000	0,002	0,007	0,124	0,000	0,000	0,318

ANNEX VII

Partial aid

Sweet lupins intended for used in animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	490,70	487,50	482,00	482,00	482,00	545,16	545,16
— Denmark (Dkr)	89,38	89,27	88,26	88,26	88,26	99,82	99,82
— Federal Republic of Germany (DM)	24,10	23,84	23,57	23,57	23,57	26,66	26,66
— Greece (Dr)	869,62	848,66	827,52	827,52	827,52	1 070,10	1 070,10
— Spain (Pta)	1 574,36	1 556,93	1 539,35	1 539,35	1 539,35	1 741,06	1 741,06
— France (FF)	76,28	76,53	75,67	75,67	75,67	85,59	85,59
— Ireland (£ Irl)	8,471	8,502	8,406	8,406	8,406	9,511	9,511
— Italy (Lit)	15 910	16 679	16 490	16 490	16 490	18 651	18 651
— Netherlands (Fl)	27,02	26,72	26,42	26,42	26,42	29,89	29,89
— Portugal (Esc)	1 919,36	1 898,12	1 876,69	1 876,69	1 876,69	2 122,60	2 122,60
— United Kingdom (£)	6,099	6,566	6,487	6,487	6,487	7,389	7,389
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	25,60	25,91	26,06	26,06	26,06	23,44	23,44
— Portugal (Esc)	66,74	67,49	68,06	68,06	68,06	61,10	61,10

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	64,78	0,00	0,10	0,38	6,27	0,00	0,00	16,09
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	11,80	0,00	0,02	0,07	1,14	0,00	0,00	2,93
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	3,18	0,00	0,00	0,02	0,31	0,00	0,00	0,79
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	249,94	0,00	0,37	1,45	24,19	0,00	0,00	62,06
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	207,84	0,00	0,30	1,21	20,11	0,00	0,00	51,61
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	10,08	0,00	0,01	0,06	0,98	0,00	0,00	2,50
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,122	0,000	0,002	0,007	0,109	0,000	0,000	0,279
— Italy (Lit)	0	0	0	2 216	0	3	13	214	0	0	550
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	3,57	0,00	0,01	0,02	0,35	0,00	0,00	0,89
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	253,38	0,00	0,37	1,47	24,52	0,00	0,00	62,92
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,930	0,000	0,001	0,005	0,090	0,000	0,000	0,231

ANNEX IX

Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	169,610	132,678	6,90403	0,768411	1 506,86	2,31943	169,216	0,635566